

¿Llama al chófer o al chofer?

En muchos casos, las palabras de doble acentuación presentan vacilaciones a la hora de ser escritas. En algunas ocasiones, depende de la zona lingüística donde se utilizan. Así, por ejemplo, la forma *ícono*, más cercana a su étimo, es de uso mayoritario en España; sin embargo la forma esdrújula *ícono* es utilizada en América. Este caso es muy representativo del fenómeno porque ambas acentuaciones son válidas, según el *Diccionario panhispánico de dudas*:

Hay muchos iconos en el arte contemporáneo. (Correcto)
¿Qué es un ícono? Preguntó el profesor a sus alumnos. (Correcto)

Otros ejemplos de este fenómeno son:

Chófer / Chofer: la forma aguda (del original francés *chauffeur*) es la que se usa mayoritariamente en Latinoamérica. En cambio, en España, se emplea la forma grave *chófer*.

El chofer sacó el auto sin la autorización del director. (Correcto)
Ese chófer es muy buen conductor y me dio confianza. (Correcto)

Futbol / Fútbol: en España, y en gran parte de Latinoamérica, la forma *fútbol* conserva la acentuación grave etimológica; en cambio, en el área centroamericana y de México se privilegia la forma aguda *futbol*.

El equipo de fútbol de la universidad es muy bueno. (Correcto)
Nuestros alumnos juegan cada vez mejor al futbol. (Correcto)

*Ficha elaborada por
Zaida Núñez, Cristina Herrera y Claudio Yáñez.
(Escuela de Escritura)*